



Herausgeber: Bürgermeisterei St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de. **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreuz,
für den übrigen Inhalt: A. Stähle, Stockach, **Druck:** Primo Verlag Stockach, A. Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

Sommerklänge

Kurkonzert mit dem

Männergesangverein St. Märgen



Musikalische Leitung :

Christian Nagel

**Donnerstag
13. August 2015**

19:30 Uhr

**Augustinerplatz
(bzw. Kapitelsaal)**

www.mgv-st-maergen.de

Fahrttag in St. Märgen am 16.08.2015

Der Reit- und Fahrverein St. Märgen e.V. veranstaltet bei den Sportplätzen einen Fahrttag für Jedermann, zu dem alle Interessierten herzlich eingeladen sind. Es findet eine Gelände- und Hindernisprüfung statt.

Für Speis und Trank wird gesorgt.

Über zahlreiche Besucher würden wir uns sehr freuen.

Vermeidung von Ruhestörungen

Gerade in den Sommermonaten und der Ferienzeit ist es verständlich, dass man möglichst viel Zeit im Freien verbringen will. Da aber nicht alle gleichzeitig Urlaub haben, gebietet die gegenseitige Rücksichtnahme eine deutliche Reduzierung der Lautstärke in den Nachtstunden. Die Polizeiverordnung der Gemeinde St. Märgen sieht Ruhezeiten von 13:00 Uhr bis 14:30 Uhr und von 22:00 Uhr bis 07:00 Uhr vor.

Für ein gutes Miteinander bittet die Gemeinde um Beachtung!

Helferkreis Asyl

Dringend 1 Zimmer-Wohnung für Nigerianerin gesucht!
Miete garantiert.

Kontakt: Helferkreis Asyl, Tel. 9391893

Fundbüro

1 Holzspielzeugkette „Herzen“, gefunden am 08.07.2015 zwischen Schule und Haus Flotow

Diverse Badetücher, Sonnenbrillen und Badetextilien, gefunden in den vergangenen Wochen im Freibad

VAUDE Trans Schwarzwald 2015 – Beeinträchtigungen im Bereich Thurner möglich

Die 3. Etappe des Mountainbike-Etappenrennens VAUDE Trans Schwarzwald von Grafenhausen nach Schonach führt am **Freitag, 14.08.2015** von Breitnau kommend über den Thurner-Parkplatz, Süßenhäusle, Gasthaus Kreuz in Richtung Neukirch. Daher kann es im Zeitraum von ca. 11.45 Uhr – ca. 13.40 Uhr in den genannten Bereichen zu Beeinträchtigungen kommen.

Der Thurnerparkplatz ist in dieser Zeit gesperrt.

Wir bitten um Beachtung.

Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus.

Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.



WICHTIGE TELEFON-NUMMERN · EINRICHTUNGEN U. ADRESSEN

▼ **ÄRZTLICHER NOTDIENST**

**Notruf / Rettungsdienst /
Feuerwehr: Tel. 112**

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,
an den Wochenenden und Feiertagen:**
Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis:
116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an
den Wochenenden und Feiertagen:**
01803/222555-45

Krankentransport: 0761/19222

▼ **APOTHEKE**

Samstag, 15.08.2015

Kur-Apotheke, Hauptstr. 16
79199 Kirchzarten, Tel. 07661 – 4333
Titisee-Apotheke, Jägerstr. 2
79822 Titisee-Neustadt (Titisee),
Tel. 07651 – 8202

Sonntag, 16.08.2015

Kloster-Apotheke, Hauptstr. 9
79254 Oberried, tel. 07661 – 2766

Montag, 17.08.2015

Greifen-Apotheke, Bahnhofstr. 6
79199 Kirchzarten, Tel. 07661 – 5313
Münster-Apotheke, Scheuerlenstr. 20
79822 Titisee-Neustadt (Neustadt),
Tel. 07651 – 922660

Dienstag, 18.08.2015

Kloster-Apotheke, Hauptstr. 9
79254 Oberried, tel. 07661 – 2766

Mittwoch, 19.08.2015

Blasius-Apotheke am Siegesdenkmal,
Habsburger Str. 131
79104 Freiburg (Innenstadt),
Tel. 0761 34220

Donnerstag, 20.08.2015

Kur-Apotheke, Hauptstr. 16
79199 Kirchzarten, Tel. 07661 4333

Freitag, 21.08.2015

Apotheke an der Kronenbrücke,
Schreiberstr. 20
79098 Freiburg (Innenstadt),
Tel. 0761 35410
Schwarzwald-Apotheke, Freiburger Str. 4
79856 Hinterzarten, Tel. 07652 – 91140

Öffnungszeiten Kloster-Apotheke St. Märgen,

Tel. 2 19: Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;
Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.
Mittwochnachm. geschlossen.

▼ **SONSTIGE HILFSDIENSTE**

Störungshotline für Strom: Netze BW
GmbH, Rheinhausen, Tel. 0800/3629477

Mobiler Sozialer Dienst (Pflegedienst des
DRK): Behandlungspflege, Grundpflege,
Hauswirtschaftliche Hilfe, Vermittlung an-
derer Hilfen...; Ansprechpartner/Einsatzlei-
tung: Anni Schwer, Tel. 07660/920353 oder
0175/2244311.

Fachstelle Sucht (bwlv): Beratung, Be-
handlung, Prävention. Adolph-Kolping-Str.
19, 79822 Titisee-Neustadt, Tel. 07651/2422,
Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen: (Bun-
desamt für Familie und zivilgesellschaftliche
Aufgaben), Tel. 08000/116016, Inter-
net: www.hilfetelefon.de

**Krebsinformationsdienst des Deutschen
Krebsforschungszentrums:** Fragen zu
Krebs? Tel. 0800/4203040, täglich von 8 -
20 Uhr, Internet: [www.krebsinformations-
dienst.de](http://www.krebsinformations-
dienst.de)

**Kirchliche Sozialstation Dreisamtal
gGmbH:** Grund- und Behandlungspflege,
Hilfe im Haushalt, Beratung, Betreuung
und Begleitung. Telefon 07661/9868-0
rund um die Uhr erreichbar

Einsatz Dorfhelferin: 07661/7077

Essen auf Rädern: Caritasverband Breis-
gau-Hochschwarzwald, Tel. 07651/911843.

Hospizgruppe Dreisamtal: 07661/3139

Rechtsanwalt-Notdienst: Tel. 0172-
7451940 (18.00 – 08.00 Uhr. Samstags,
sonn- und feiertags rund um die Uhr)

Integrationsfachdienst: Beratungsstelle
für schwerbehinderte, psychisch erkrankte
und hörbehinderte ArbeitnehmerIn-

nen und deren Arbeitgeber. Holzmarkt
8, Freiburg, Tel. 0761/36894-500, Fax:
0761/36894-455

Beratungsstelle für ältere Menschen
und deren Angehörige im Dreisamtal: Tel.
07661/391-114.

**Tageselternverein Dreisamtal/Hoch-
schwarzwald:** Sprechzeiten dienstags
09.00 – 11.00 Uhr, Titisee-Neustadt, Pfau-
enstr. 4. Tel. 07651/972051, tagesmuetter-
hsw@gmx.de oder [www.tev-dreisamtal-
hochschwarzwald.de](http://www.tev-dreisamtal-
hochschwarzwald.de)

**Landwirtschaftlicher Betriebshel-
ferdienst** Südbaden e.V., St. Ulrich: Tel.
07602/9101-26

Polizeiposten Hinterzarten: Rathaus-
straße 6, 79856 Hinterzarten, Telefon
07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisam-
tal:** Kunzenweg 5, 79117 Freiburg, Tel.
0761/4014898

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen,
Pfarrbüro, Tel. 9103-0,** Öffnungszeiten,
Dienstag: 17.00 – 19.30 Uhr, Mittwoch/
Freitag: 08.30 – 11.30 Uhr

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen,
Beerdigungsbereitschaft:**
Tel. 0160/6209120

**Öffnungszeiten des Kindergarten St. Mi-
chael, Tel. 470:** Montag bis Freitag 7.30 –
13.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14.00
– 17.00 Uhr

Pfarrbücherei: Donnerstag, 16.00 – 18.00
Uhr, Samstag, 18.00 – 19.00 Uhr

**Öffnungszeiten im Rathaus St. Märgen
Bürgermeisteramt: (Tel. 07669/9118-0)**
Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr,
Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr,
14.00 – 18.00 Uhr

oder nach Vereinbarung

Tourist-Information: (Tel. 07652/1206-0)
Montag – Freitag 09.00 – 12.00 Uhr,
**Montag, Donnerstag
und Freitag 14.00 bis 17.00 Uhr**



Für unsere Mitbürger NOTIERT

Internationale Orgelkonzerte St. Peter

Das 4. Konzert am **Sonntag, 16.08.2015** wird von Wladyslaw Szymański aus Katowice gestaltet. Er ist Organist an der Adalbert-Basilika in Mikolow und Professor an der Musikhochschule in Katowice. Zudem ist er Dekan der Instrumentalmusikabteilung. Wladyslaw Szymański konzertiert in ganz Europa, ferner macht er Aufnahmen für Rundfunk, Fernsehen und CDs und ist Jurymitglied bei Orgel- und Kompositionswettbewerben. Wladyslaw Szymański versteht es, romantische Orgelwerke sehr packend darzustellen, seine Virtuosität dient profilierter Interpretation. Im Konzert werden Werke von Bach, Ritter, Nowowiejski und Freyer zu hören sein. Freyers faszinierende Konzertvariationen über eine Kirchenmelodie von Bortnianski bilden den Höhepunkt russischer Orgelkomposition im 19. Jahrhundert. Eintritt: 9 €, FREIER Eintritt für Schüler/Studenten, Vorverkauf zzgl. VVK an BZ-Vorverkaufsstellen und www.reservix.de, Abendkasse ab 16:30 Uhr geöffnet, Kostenlose

Orgelführung im Anschluss an das Konzert.
Infos: www.barockkirche-st-peter.de

Diakonisches Werk Breisgau- Hochschwarzwald

Eltern-Kind-Frühstück ab Donnerstag, 24.09.2015 an 5 Terminen von 10-11:30 Uhr für Eltern mit Kindern bis 18 Monaten im Diakonischen Werk – Gruppenraum, Hirschenbuckel 3, Neustadt. Themen: Spielen Fördern für das Baby, Besprechen aktueller Themen rund ums Kind, Austausch mit kleinem Frühstück in gemütlicher Atmosphäre. Kosten: 32,- €, Anmeldung: bis 11.09.15 unter Tel. 07651/9399-0 oder inga.ravenstein@diakonie.ekiba.de

Das Deutsche Rote Kreuz Freiburg sucht ab sofort...

Helfer/innen im **Freiwilligen Sozialen Jahr** für den Krankentransport für die Rettungs-

wache Freiburg. Das Freiwillige Soziale Jahr (FSJ) wurde für alle Jugendlichen und jungen Erwachsenen eingerichtet, die etwas bewegen möchten.

Sich ausprobieren, mit Menschen arbeiten oder ein Berufsfeld kennenlernen... Es gibt viele Gründe ein FSJ zu machen. Doch eines gilt für alle, die diese Herausforderung annehmen. Dein Einsatz ist ein Gewinn für Dich und die Menschen, denen Du begegnest. Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit mit qualifizierter Einweisung und Ausbildung. Voraussetzung: 1-jährige Fahrpraxis.

Weitere Informationen: www.drk-freiburg.de oder Herr Ness Tel. 0761/88508-681.

Hallenbad St. Peter mit Liegewiese

Öffnungszeiten in den Sommerferien 2015 (30.07. - 13.09.2015):

Mi, Do, So 09.00 - 12.00 Uhr,
Mo – Sa 14.00 - 20.00 Uhr



TOURIST-INFORMATION

Veranstaltungen

Mittwoch, 12.08.2015

10:00 - 13:00 Uhr

St. Märgen, Rathausplatz 1

Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uh- rengeschichte

Das Kloster Museum zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Fallner.

Sonderausstellung „Schwarzwalduhren, altes Handwerk - NEU“ vom 17.05.2015 bis 14.02. 2016

Sie erhalten Einblicke in den Enthusiasmus von Sammlern alter Schwarzwalduhren und die Wiederentdeckung alter Handwerkskunst, kombiniert mit geeigneten, heute verfügbaren Materialien und Fertigungsverfahren.

Führungen: 10:15 | 11:45 Uhr

Eintritt mit Führung 4,00 Euro, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card Eintritt frei

Mittwoch, 12.08.2015

14:00 - 18:00 Uhr

St. Märgen, Tourist-Information, Rathausplatz 6

Wanderung durch den Lebensraum der Bienen

Leichte, geführte Wanderung zum Imker mit Besichtigung und kleiner, süßer Verkostung.

Gemeinsam wandern wir von St. Märgen

durch den Pfisterwald in Richtung Hornberg. Panoramasicht verzaubert uns und wir streifen durch den Arbeitsbereich der Bienen. Beim Imker Oskar Saier angekommen, lernen wir vieles zum Thema Bienenhaltung und Imkerei. Nun können wir auch die emsigen Tierchen bei ihrer Arbeit beobachten. Honigleckereien runden den Besuch ab. Gestärkt treten wir anschließend den Heimweg an.

reine Gehzeit: ca. 2,5 Stunden, Länge: 8 km, Höhenmeter: 150 m.

Anmeldung bis 11.00 Uhr am Veranstaltungstag in allen Tourist-Informationen der Hochschwarzwald Tourismus GmbH oder unter 07652/1206-30 erforderlich. Mindestteilnehmerzahl 5 Personen.

Erwachsene: 6 Euro Kinder/ Jugendliche (6-15 Jahre): 3 Euro

Mittwoch, 12.08.2015

17:30 Uhr

St. Märgen, Barockkirche „Mariä Himmelfahrt“

Kirchenführung

Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster mit Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage.

Eintritt frei, Spenden erwünscht

Mittwoch, 12.08.2015

18:00 Uhr

St. Märgen, Dorfbrunnen

Bike-Treff für Rennrad

Sie wollen nicht immer alleine Rad fahren? Dann sind Sie hier an der richtigen Adresse. Jeden Mittwoch treffen wir uns mit unseren

Rennrädern und fahren gemeinsam eine Tour. Integrieren Sie sich in die Gruppe und lernen neue Touren kennen.

Anmeldung bei Reinhard Rüffer Tel. 07669-300 oder Franz Faller Tel. 07669-635.

Mountainbike auf Anfrage. Zusatztermine nach tel. Vereinbarung. Teilnahme auf eigene Gefahr!

Jeden Mittwoch von Mai bis Oktober um 18 Uhr.

kostenfrei

Donnerstag, 13.08.2015

10:00 - 13:00 Uhr

St. Märgen

Rathausplatz 1

Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uh- rengeschichte

Führungen: 10:15 | 11:45 Uhr

Eintritt mit Führung 4,00 Euro, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card Eintritt frei

Donnerstag, 13.08.2015

14:00 - 18:00 Uhr

St. Märgen, Parkplatz Thurner

Pfannkuchentag auf dem Danielhof

Alles was für einen Pfannkuchen benötigt wird, findet man auf dem Danielhof. Das Mehl wird in der Mühle gemahlen, die Eier den Hühnern geraubt und die Milch, tja, leider gibt es nur noch Kälbchen, mal schauen, woher die Milch dann kommt! Auf diese Weise lernt man wie viel Arbeit in einem Pfannkuchen steckt. Lasst uns den Hof unsicher machen und anschließend leckere Pfannkuchen genießen. Bei jeder Station le-

sen wir noch die Geschichte aus dem Pfannkuchenbuch vor. Für Kinder ab 5 Jahren. Anmeldung erforderlich.

7,00 Euro/5,00 Euro mit Gästekarte und Hochschwarzwald Card

Donnerstag, 13.08.2015

19:30 Uhr

St. Märgen, Kapitelsaal im Kloster Museum
Sommerklänge - Konzert des Männergesangsvereins

Konzert mit dem Männergesangsverein zum Thema Sommerklänge.

Bei guter Witterung findet das Konzert auf dem Augustinerplatz statt.

Freitag, 14.08.2015

10:30 - 14:30 Uhr

St. Märgen, Tourist-Information, Rathausplatz 6

„Uhren, Speck und Kirschwasser - mit dem Uhrenträger von Kloster zu Kloster“

Highlightwanderung St. Märgen.

Voller Neugierde begeben wir uns mit dem Wanderführer auf die Spuren der Uhrenträger in und um St. Märgen. Glücklicherweise gibt es heute noch einen historischen Uhrenträger in St. Märgen, der uns einen Teil der Wanderung mit seiner Uhrenkrätze begleitet. Er hat viel zu erzählen – über die „Schwarzwald-Engländer“, die sich nach England aufmachten, um ihr Glück und Reichtum in der Fremde zu suchen und über St. Märgen als Uhrendorf. Bei einer Rast genießen wir heimischen Köstlichkeiten, um uns für die restliche Wanderung nach St. Peter zu stärken.

Enthaltene Leistungen: geführte Wanderung mit ortskundigem Wanderführer, Uhrenträger, kleines Speckvesper und Kirschwasser vom Langenhof
Länge: 9 km, reine Gehzeit: ca. 2,5 Stunden, Höhenmeter: 150 m

Anmeldung bis Donnerstag 17.00 Uhr in allen Tourist-Informationen der Hochschwarzwald Tourismus GmbH oder unter Tel. 07652/ 1206-30.

Mindestteilnehmerzahl 5 Personen.

Erwachsene (ab 18 Jahren): 14 Euro/Kinder und Jugendliche (6 bis einschließlich 17 Jahre): 8 €. Die Bezahlung des Kostenbeitrags erfolgt vor der Wanderung in der Tourist-Information St. Märgen.

Samstag, 15.08.2015

13:00 - 18:00 Uhr

St. Märgen, kunsthaus, Rathausplatz 2

„bildhübsch + bärenstark“ Ausstellung im kunsthaus St. Märgen

Malerin Pia Bolduan-Schlenk widmet ihre Kunst den Menschen und Landschaften des Schwarzwaldes. Die Motive erstrecken sich vom Bollenhut bis zur abstrakten Landschaften. In ihrer lebendigen Ausdrucksweise verbindet sie traditionelle Bildmotive mit kräftigen, klaren Farben und setzt ihre bildhübschen Trachtenträgerinnen augenzwinkernd in die Szene.

Als Motive für seine Wandskulpturen hat der Bildhauer Johannes Hepp die Tiere gewählt. Die Skulpturen sind beweglich und lenken mit einer guten Prise Humor die Aufmerksamkeit des Betrachters auf die wesentlichen Eigenschaften des Objektes.

Ausstellungszeitraum: 17. Mai bis 30. August 2015

Öffnungszeiten:

Samstag und Sonntag 13 - 17 Uhr

Info Tel.: 07669-939003, mail@kunsthaus.info, www.kunsthaus.info

Gruppenführungen auf Anfrage.

Sonntag, 16.08.2015

10:00 - 13:00 Uhr

St. Märgen, Rathausplatz 1

Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte

Führungen: 10:15 | 11:45 Uhr

Eintritt mit Führung 4,00 Euro, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card
Eintritt frei

Sonntag, 16.08.2015

10:00 Uhr

St. Märgen, Reitplatz, bei den Sportplätzen

Fahrtturnier

des Reit- und Fahrvereins St. Märgen

Sonntag, 16.08.2015

11:30 Uhr

St. Märgen, Augustinerplatz

Platzkonzert Trachtenkapelle St. Märgen

nach dem Patrozinium-Festgottesdienst

Sonntag, 16.08.2015

13:00 - 18:00 Uhr

St. Märgen, kunsthaus, Rathausplatz 2

„bildhübsch + bärenstark“ Ausstellung im kunsthaus St. Märgen

Malerin Pia Bolduan-Schlenk widmet ihre Kunst den Menschen und Landschaften des Schwarzwaldes. Als Motive für seine Wandskulpturen hat der Bildhauer Johannes Hepp die Tiere gewählt. Ausstellungszeitraum: 17. Mai bis 30. August 2015

Öffnungszeiten: Samstag und Sonntag 13 - 17 Uhr

Info Tel.: 07669-939003, mail@kunsthaus.info, www.kunsthaus.info

Gruppenführungen auf Anfrage.

Montag, 17.08.2015

10:00 - 12:00 Uhr St. Märgen, Tourist-Information, Rathausplatz 6

Voll im Rhythmus

Wir zeigen euch, wie man aus einem Topf und etwas Papier eine Trommel herstellen kann. Anmeldung erforderlich. Für Kinder ab 5 Jahren.

3,00 Euro, mit Hochschwarzwald Card frei

Dienstag, 18.08.2015

11:00 - 15:30 Uhr

Bushaltestelle Ramshalde (Breitnau)

Wanderung mit Panoramablick – von Breitnau nach St. Märgen

Wunderschöne geführte Wanderung mit geringer Steigung und Ausblicken zum Feldberg, Kandel und ins Rheintal. Der Weg führt uns entlang der Fahrenberger Höhe, Thurner, Doldenbühl, Neuhäusle, Pfisterwald nach St. Märgen. Unterwegs kehren wir im Gasthaus zum Kreuz oder im Gasthaus Sonne/Neuhäusle ein und stärken uns. Länge: ca. 10,5 km, ca. 135 Höhenmeter, reine Gehzeit: ca. 3 Stunden. Anmeldung bis 9.30 Uhr am Veranstaltungstag in allen Tourist-Informationen der Hochschwarzwald Tou-

rismus GmbH oder unter Tel. 07652/1206-30 erforderlich.

Abfahrt des Linienbusses in St.Märgen Post um 10.35 Uhr, Ankunft Bushaltestelle Ramshalde um 10.51 Uhr.

Abfahrt des Linienbusses am Bahnhof Hinterzarten um 10.49 Uhr oder von Breitnau Kirche

10.59 Uhr, Ankunft Bushaltestelle Ramshalde um 11.03 Uhr. Rückfahrmöglichkeit von St. Märgen nach Hinterzarten um 16.35 Uhr und 18.35 Uhr

Mit Gästekarte kostenfrei/Teilnehmerzahl: 5 Personen

Dienstag, 18.08.2015

17:00 Uhr St. Märgen, Gasthaus Felsenstüble, Glashütte 17

Grillabend im Gasthaus Felsenstüble

Genießen Sie viele verschiedene, frisch gegrillte und leckere Köstlichkeiten vom Holzkohlegrill und dem neuen Smoker. Leckere Salate, hausgemachte Saucen und knusprige Landkartoffeln gibt es vom Büffet!

All you can eat: 15,90 €/pro Person

Mittwoch, 19.08.2015

10:00 - 13:00 Uhr St. Märgen, Rathausplatz 1

Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte

Führungen: 10:15 | 11:45 Uhr

Eintritt mit Führung 4,00 Euro, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card
Eintritt frei

Mittwoch, 19.08.2015

14:00 - 16:30 Uhr St. Märgen, Tourist-Information, Rathausplatz 6

Piraten in Sicht

Wer ist der stärkste Pirat? Und wer kann einen echten Piratenfloß bauen? Und wo ist bloß der Schatz versteckt? Bei Spiel und Spaß verbringen wir gemeinsam den Nachmittag. Für Kinder ab 5 Jahren. Anmeldung erforderlich.

3,00 Euro, mit Hochschwarzwald Card frei.

Mittwoch, 19.08.2015

17:30 Uhr St. Märgen, Barockkirche „Mariä Himmelfahrt“

Kirchenführung

Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster mit Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage.

Eintritt frei, Spenden erwünscht

Mittwoch, 19.08.2015

18:00 Uhr St. Märgen, Dorfbrunnen

Bike-Treff für Rennrad

Anmeldung bei Reinhard Rüffer Tel. 07669-300 oder Franz Faller Tel. 07669-635.

Mountainbike auf Anfrage. Zusatztermine nach tel. Vereinbarung.

Teilnahme auf eigene Gefahr!

Jeden Mittwoch von Mai bis Oktober um 18 Uhr. kostenfrei

Mittwoch, 19.08.2015

19:30 Uhr St. Märgen, Augustinerplatz

„St. Märgener Abend“

Es wirken mit: Trachtentanzgruppe St. Märgen, Trachtenkapelle St. Märgen. Die Landfrauen halten eine Schwarzwälder Spezialität und Getränke für Sie bereit.



Senioren 65 +

Am Montag, 17.08.2015 laden wir um 14.00 Uhr in den Pfarrsaal herzlich ein zum Vortrag „Im Alter alles geregelt“, u.a. über Patientenverfügung.

Anschließend verweilen wir noch bei Kaffee und Kuchen. Wir freuen uns über viele Interessierte.



Termine der Freiwilligen Feuerwehr St. Märgen

16.08.2015 9:40 Uhr Kirchgang Patrozinium Alle



Geprüfte/r Technische/r Betriebswirt/in

Der Lehrgang zum „Geprüften Technischen Betriebswirt“ startet am IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein am Standort Freiburg am 09.09.2015 sowie am Standort Offenburg am 11.09.2015. Die berufsbegleitende Weiterbildung wendet sich an Industriemeister, Technische Fachwirte, Medienfachwirte, staatlich geprüfte Techniker und Ingenieure.

Näheres, kostenlose Beratung und Informationsmaterial gibt es beim IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein, Tel. 0761/2026-0 und 0781/92030, e-Mailinfo@ihk-bz.de oder www.ihk-bz.de. Lehrgänge weiterer Bildungsdienstleister unter www.wis.ihk.de

Grundkurs in CNC-Drehen

Die Teilnehmer dieser Schulung können anschließend nach Werkstückzeichnungen Programme erstellen und testen. Der Grundkurs CNC-Drehen startet am 21.09.2015 an der Gewerbe Akademie Freiburg. Zunächst wird Basiswissen vermittelt zu Anwendungsmöglichkeiten, Betriebsarten, Steuerungsarten und Mathematik. Es werden einfache CNC-Programme erstellt sowie die Simulation und Abarbeitung an einer CNC-Drehmaschine in kleinen Gruppen geübt. Zielgruppe sind Fachkräfte und Auszubildende aus dem Bereich Metall. Kenntnisse im Drehen nach Zeichnung sowie Pythagoras und Winkelfunktionen werden vorausgesetzt.

Weitere Informationen hierzu und zu den Inhalten des Lehrgangs erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg, Telefon 0761/15250-0 oder im Internet unter www.wissen-hoch-drei.de

BetreuerIn gesucht

Der Verein Kernzeit Stegen e.V. sucht ab Oktober 2015 eine(n) Mitarbeiter/in in Festanstellung (ca. 50%) zur Betreuung von

Grundschulkindern in Stegen und in Stegen-Eschbach. Wenn Sie verantwortungsbewusst und flexibel sind und Spaß an der Arbeit mit Kindern haben, richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung bitte bis 25. September 2015 an die Kernzeit Stegen, Frau Jessl, Dorfplatz 4, 79252 Stegen oder per E-Mail an kernzeit-stegen@web.de. Weitere Informationen unter Tel. 07661/396957 (Anrufbeantworter) oder unter der o.g. E-Mail-Adresse.

Schüler aus Peru suchen Gastfamilien

Lernen Sie einmal die neuen Länder in Lateinamerika ganz praktisch durch Aufnahme eines Gastschülers kennen. Im Rahmen eines Gastschülerprogramms mit den Schulen aus Peru sucht die DJO - Deutsche Jugend in Europa Familien, die offen sind, Schüler als „Kind auf Zeit“ bei sich aufzunehmen, um mit und durch den Gast den eigenen Alltag neu zu erleben.

Die Familienaufenthaltsdauer für die Schüler aus Peru/Arequipa ist vom 05.10.2015 – 08.12.2015.

Dabei ist die Teilnahme am Unterricht eines Gymnasiums oder einer Realschule am jeweiligen Wohnort der Gastfamilie für den Gast verpflichtend. Die Schüler/innen sind zwischen 15 und 17 Jahre alt und sprechen Deutsch als Fremdsprache. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an: DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart. Nähere Informationen erteilen gerne Herr Liebscher Tel. 0711/625138, Frau Sellmann u. Frau Obrant Tel. 0711-6586533, Fax 0711-625168, e-Mail: gsp@djobw.de, www.gastschuelerprogramm.de.

Der Förderverein für Energie-sparen und Solarenergie-Nutzung informiert:

KfW-Förderprogramm für energetische Sanierung von Unternehmensgebäuden gestartet.

Am 1. Juli 2015 startete das KfW-Förderprogramm zur energetischen Sanierung von Nichtwohngebäuden, welches im Nationalen Aktionsplan Energieeffizienz (NAPE) beschlossen wurde. Gewerbliche Unternehmen können, unabhängig von ihrer Größe, günstige Kredite und Tilgungszuschüsse in Anspruch nehmen, wenn sie ihre gewerblichen Gebäude mit Einzelmaßnahmen an Gebäudehülle oder Anlagentechnik energetisch verbessern oder Komplettanierungen umsetzen. Auch besonders energieeffiziente Neubauten (KfW-Effizienzhaus 55 oder 70) werden gefördert. Weitere Informationen und individuelle Terminvereinbarung (vor Ort) über 07661/4951 und info@ersonnenkoenig.de.

Wir vermitteln auch Termine mit: Arch. Martin Götz, Arch. Frank Rosenkranz und Götz Mosig Baumeister (Vorstandsvorsitzender der BEG Dreisamtal)



Sonderausstellung: Hobbysammlerinnen zeigen ihre Lieblinge: -Eulen, Elefanten und Hummelfiguren-

- Jeden Sonn- und Feiertag 14.00 – 16.00 Uhr
- Lautsprecherführungen auf allen 4 Stockwerken
- Eintritt: freiwillige Spende
- Gruppenführungen ganzjährig bei Anmeldung
Telefon 07754 -1279 oder-1448
- E-Mail: heimatmuseum@goerwihl.de
- www.youtube.com "Heimatmuseum Hotzenwald"

Willkommen zu einem starken Stück Geschichte

Ende des
redaktionellen
Teils



KLEIN ABER OHO! Private Kleinanzeigen

GARTENHILFE
ab **10€**



Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden über unsere Preisliste für gewerbliche Anzeigen abgerechnet, der unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) zu Grunde liegen.

Anzeigenauftrag

Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob? Sie möchten zum Jubiläum grüßen? Im Primo-Amts- und Mitteilungsblatt finden Sie was Sie suchen – direkt in Ihrer Nachbarschaft. So einfach geht's: Füllen Sie das Formular vollständig aus und lassen Sie es uns zukommen.

D Weitere Infos, Angebote und Preise finden Sie auf www.primo-stockach.de

Sonnige 3-Zi.-Wohnung mit Balkon

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m², EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550,- € + NK

Tel. 07771 - 00 00

Größe
1

1 Ausgabe
10,- €

3 Ausgaben
20,- €

Muster: 2-sp. x 20 mm, Schwarz-Weiß

GARTENHILFE GESUCHT!

Gut situierte Familie sucht Unterstützung rund ums Haus: Rasenmähen, Hecken schneiden und kleinere Hausmeistertätigkeiten, wie z. B. Malerarbeiten.

Tel. 07771 / 00 00

Größe
2

1 Ausgabe
15,- €

3 Ausgaben
30,- €

Alle Preisangaben
inkl. MwSt.

Muster: 2-sp. x 30 mm, Schwarz-Weiß

Geben Sie Ihren Textinhalt bitte in Druckschrift an:

JA, ich möchte eine Schwarz-Weiß-Anzeige in folgenden Ausgaben buchen:

1.

2.

3.

Erscheinungstermin: KW _____

Chiffreanzeige

KONTAKT

Kundennummer (falls vorhanden)

Name, Vorname

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Tel., Fax

E-Mail

EINZUGSERMÄCHTIGUNG

Bank

BLZ

Kontonummer

IBAN

BIC

Datum, Unterschrift

Bei der 3er-Schaltung kann der Auftrag vorzeitig storniert werden, eine Rückerstattung ist jedoch nicht möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 6,50 € inkl. MwSt. Die Zuschriften erhalten Sie per Post. Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich.

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771 / 93 17 - 11, Fax 07771 / 93 17 - 40, anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de

**primo
verlag**

Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Gewerbliche
Anzeigen,
private Klein-
anzeigen, u.v.m.

Diesen
(Anzeigen-) **Platz**
werden Sie lieben!

Jetzt sichern:

› Tel. 07771/93 17 - 11



› **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Tel. 07771/93 17 - 11, Fax 07771/93 17 - 40
anzeigenannahme@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mittlungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine

Zimmerfrau

auf 450 €-Basis.

Familie Herrmann

Gasthaus Nöble • Tel. 07669 / 213

Geflügelverkauf



am Dienstag, 18.08.15 und Dienstag, 15.09.15

St. Märgen, Post, 15.45 Uhr

Geflügelzucht J. Schulte • Tel. 05244/89 14 • Fax 05244/7 72 47

Ruhiges Paar (NR) mit kl. Hund sucht 3-Zimmer-Wohnung

Wir sind ein ruhiges, berufstätiges Paar mit einem kleinen, ruhigen Hund (der nicht Zuhause ist, wenn wir arbeiten) und suchen in St. Märgen & näherer Umgebung eine 3-Zi.-Wohnung bis EUR 700,- kalt. Tel.: 01578/7811777, fensterfee@freenet.de

DIE PRIMO-DRUCKEREI

Die freundlichen
Spezialisten für
Ihre Drucksachen



**primo
druck** 24

by Primo Verlag Stockach



Telefonische Beratung:
07771/93 17-932

Online-Druck-Shop: www.primodruck24.de

Zur Zeit noch am Kaiserstuhl...

... ab September in **ST. MÄRGEN**

- Internetseiten/Webdesign
- Grafikdesign & Fotografie
- Schilder & Beschriftungen
- PC- und Notebook Service
- Einzelschulungen

**30 Jahre Erfahrung
zu fairen Preisen!**

PS: Wir kommen auch jetzt schon gerne zu Ihnen. Anruf genügt!

kabari IT-Service Kaltenbach • Tel. (0176) 3853 3840

www.kabari.de



ENTDECKEN SIE MIT UNS DIE WELT – DIE SCHÖNSTEN REISEN 2015:

Grandiose Landschaften und Natur pur – das bietet Ihnen Dalmatiens Küste! Ihr hervorragendes **Vier-Sterne-Hotel** liegt in traumhafter **Strandlage** inmitten duftender Pinienwälder. Bei unseren Ausflügen begleiten wir Sie **durch den Kornati Nationalpark**, zu den Wasserfällen der **Pitvicer Seen**, den **Krka Nationalpark** und zur **Festungsstadt Sibenik**.

KROATIEN DALMATINISCHE KÜSTE

Naturerlebnis & Badevergnügen!

ab € **699,-** p. P. im DZ mit HP

Flug direkt ab Friedrichshafen • 26.09. bis 03.10.2015

inkl. **Gratis-P** • auf Wunsch Haustürservice!

3 Ausflüge zum Sonderpreis: nur € **199,-** pro Person!



Mehr Infos: **PRIMO-Reisebüro Meersburg** • Daisendorferstr. 34
88709 Meersburg • Tel. 07532 / 80 01 - 0 • www.aufundweg.net

